



Oaxaca de Juárez
Patrimonio cultural de la humanidad
2022 - 2024



Oaxaca de Juárez
Por una ciudad educadora

Componente: "Promoción y Fortalecimiento de los Derechos Lingüísticos de la Población Indígena del Municipio de Oaxaca de Juárez, Oaxaca".



Handwritten signature in blue ink.



INSTITUTO MUNICIPAL DE LAS LENGUAS INDÍGENAS

Handwritten signature in blue ink.

C3A1: CAMPAÑA DE DIFUSIÓN A MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOBRE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS

REUNIONES DEL GRUPO MULTIDISCIPLINARIO	MATERIALES PRODUCIDOS
 Instituciones en reunión	 Materiales elaborados
EVENTO DE PRESENTACIÓN	PRESENTACIONES Y RESULTADOS
 Asistentes para presentación de materiales para difusión de medios de comunicación sobre los derechos lingüísticos	 Presentaciones de beneficiarios de los talleres de lectoescritura

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



PROYECTO-CONVENIO ENTRE EL MUNICIPIO DE OAXACA DE JUÁREZ Y EL INSTITUTO NACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS (INPI)

Fecha.

/ /

Lista de asistencia.

Nombre del proyecto:	Promoción y fortalecimiento de los derechos lingüísticos de la población indígena del municipio de Oaxaca de Juárez, Oaxaca
Nombre de la comunidad:	Oaxaca de Juárez
Monto autorizado:	
Nombre del evento:	Lanzamiento de la Campaña Derechos Lingüísticos
Lugar del evento:	Centro Cultural San Pablo.
Fecha:	30 noviembre

Nombre del / la participante.	M	H	Edad	Pueblo indígena/afromexicano	Habla una lengua		Escolaridad	Ocupación	Firma o huella digital
					Si	No			
Juan Rivera Cerezo		X	21	NO		✓	Prep.	estud.	Juan Rivera
Adolfo Hernández		X	21	NO		✓	Prep.	estud.	Adolfo Hernández
Constantino Ceballos		X	22	NO		✓	Prep.	estud.	Constantino Ceballos
Alfredo Ceballos		X	22	NO		✓	Prep.	estud.	Alfredo Ceballos
Bryan Aguilar V.		X	20	NO		✓	Prep.	estud.	Bryan Aguilar
Jenny Aquino García	X		20	NO		✓	Prep.	estud.	Jenny Aquino
Edgar Damián Carmona García		X	19	zapoteco	✓		Prep.	estud.	Edgar Damián
Jimena Díaz Ramírez	X		21	NO		✓	Prep.	estud.	Jimena Díaz
Guadalupe Fabán López	X		23	NO		✓	Prep.	estud.	Guadalupe Fabán
Madrai García Aguilar	X		21	mixteco	✓		Prep.	estud.	Madrai García
Jazmin García Ortiz	X		27	mixteco	✓		Prep.	estud.	Jazmin García
Uziel Germán Velázquez		X	20	mixteco	✓		Prep.	estud.	Uziel Germán

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Difusión a medios

PROYECTO-CONVENIO ENTRE LA PRESIDENCIA DE OAXACA DE JUÁREZ Y EL INSTITUTO NACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS (INPI)

Falta rellenar y
completar algunos datos.

Fecha.

/ /

Nombre del / la participante	M	H	Edad	Pueblo indígena/ afromexicano	Habla una lengua		Escolaridad	Ocupación	Firma o huelladigital
					Si	No			
MARIA DEL ROSARIO JANUARIA GARCIA	X		34	Zapoteco		X	Licenciada	Empresaria	
WALTER GARCIA VASQUEZ		X	39	Zapoteco		X	Maestria	Docente	
MARILYN KARINA PATZUN HERNANDEZ	X		25	Zapoteco		X	Licenciada	Docente	
Alberto Alonso Crisolito			64	Guicatero			Posgrado		
Irene Garcia V	M		73	Mixteco	X		Licenciatura	Jubilado	
Maribel Feica	X		45	Mixteco		X	Licenciatura	Contacto p.	
Cristian Ortiz Lopez		X	30	Tula Sauí	X		Licenciatura	Ingeniero	
Luz María Martínez	X		25	Mixteco	X		Licenciatura	Pasante	
Nicasio García		X	66	Mixteco	X		Lic.	Jubilado	
Juan Carlos	X	X	30			X	Cost.	Profesista	
Ubaldo López E		X	77	S. Apacala	X		MTro.	Jubilado	
HERNANDEZ DOMINGUEZ OSCARA		X	28			X	Lic.	Empresaria	
Paulina Juárez V.	X		29			X	Lic.	Pasante	
Amor Leon Garcia		X	21	San Bartolomé Guilarte	X		Lic	Estudiante	
Victor Aguilar A.		X	34	—		X	Maestria	Profesor	
Javier Mendoza Almaraz	X		44	San Agustín Tlaxiaca	X		Licenciatura	Profesor de Educ. Indígena	
Lilia Martínez Pérez	X		42	Tamazulapam Mixe	X	X	Lic. Educ. Psicología	Profesora Educ. Ind.	
Eleazar Feria		X	44	No			Lic.	Prof.	



PROYECTO-CONVENIO ENTRE LA PRESIDENCIA DE OAXACA DE JUÁREZ Y EL INSTITUTO NACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS (INPI)

Fecha.
/ /

Nombre del / la participante	M	H	Edad	Pueblo indígena/ afromexicano	Habla una lengua		Escolaridad	Ocupación	Firma o huelladigital
					Si	No			
Antonio Aguino Caballero									
Arturo Bolaños									
Ma. opelia Porras Escas									
Selva Gómez Cruz									
Leonides Santiago Luis									
Rosa Martinez Castellanos				Chinanteco	✓		Licenciada		
MARTHA T. HABANA	/				/		MAESTRA	D. P.	
Nashely Acbona	/				/		LIC.	LAET	
Noemí Pérez García	/		31		/		LIC. D.A	Estadística	
Jimena Hernández	✓		14						
Asa F. G. Ramirez Mexca	✓		32	Zapoteco			LIC		
Ivally García Sandoz			45	Zapoteco			Maestría	Docente	
Angela Rosario G L			60	Zapoteca			Campe sina		
González Cruz Ramiro	✓		24	Zapoteco	✓		MKT	Mercedólogo	
Jarita Martínez Glz	✓		38	Mixe	✓		Maestría	Empleador	
Bernardo González Ruiz				Oaxaca					
Luis Fernando R.				Oaxaca			Lic.		
Alfonso Arroyo Salas	✓			Oaxaca			Lic		

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Oaxaca de Juárez
Patrimonio cultural de la humanidad
2022 - 2024



Oaxaca de Juárez
Por una ciudad educadora

C3A2: TALLERES DE LECTOESCRITURA EN LENGUAS: ZAPOTECA, MIXTECA Y MIXE.

CURSOS PRESENCIALES	DEBATES Y ANÁLISIS
	
Curso de la lengua Zapoteca con sede en agencia de Candiani	Curso de la lengua Mixteca

REVISIÓN DE LITERATURA	EABORACIÓN DE MATERIALES
	
Revisión de vocabulario por la Tallerista mixteco Elodia Ramírez	Curso de la lengua Zapoteca del Tallerista mixteco Isidro Jiménez

INSTITUTO MUNICIPAL DE LAS LENGUAS INDÍGENAS

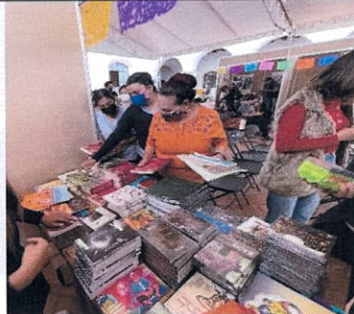


Oaxaca de Juárez
Patrimonio cultural de la humanidad
2022 - 2024



Oaxaca de Juárez
Por una ciudad educadora

C3A3: FERIA REGIONAL DEL LIBRO EN LENGUAS INDÍGENAS (FERELLI 2022).

INTERVENCIÓN EN LENGUA MIXTECA	RECORRIDO EN LOS STANDS	CARTEL DE DIFUSIÓN
		
Cantautor Antonio Aquino Caballero	Libros expuestos	Promocional en diferentes áreas

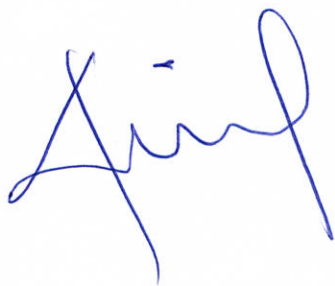
AMBIENTACIÓN	RITUAL INDÍGENA	Presentación de libros
		
Intervención de la banda Zoogochense	Ritual y bendición por la Sra. Yolanda Bautista	Presentación del libro mixte

TALLER	MATERIALES E INMOBILIARIO	PRESENTACIONES Y PONENCIAS
		
Estudiantes recibiendo talleres	Lonas traducidas y pantallas para presentaciones	Presentación de códices mixtecos

INSTITUTO MUNICIPAL DE LAS LENGUAS INDÍGENAS

LINK DE VIDEO DE RESUMEN DE ACTIVIDADES LLEVADAS A CABO.

<https://drive.google.com/drive/folders/1xkUsoMF3L9898CeZIYJ4BhTbbGJweN7G?usp=sharing>



C3A4: SÁBADOS EN TU COLONIA Y PAISAJE LINGÜÍSTICO

JORNADAS AUDIOVISUALES	REFRIGERIOS
 Presentación de cortos y documentales referentes a lengua indígena	 Refrigerios para las actividades
CARTEL DE DIFUSIÓN	PROYECCIONES
 Por remodelación de agencia, se optó por el espacio de la universidad	 Agenta municipal dando bienvenida sobre la jornada

[Handwritten signature]

INSTITUTO MUNICIPAL DE LAS LENGUAS INDÍGENAS

[Handwritten signature]

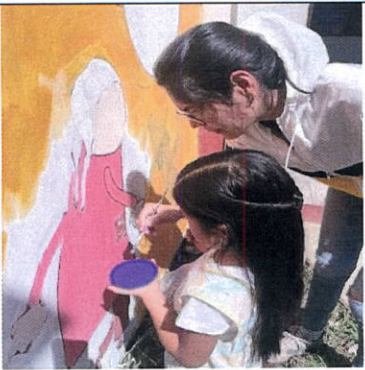


Oaxaca de Juárez
Patrimonio cultural de la humanidad
2022 - 2024



Oaxaca de Juárez
Por una ciudad educadora

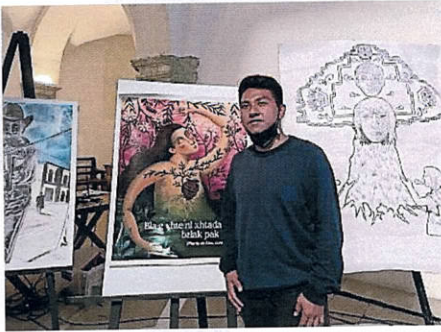
C3A4: SÁBADOS EN TU COLONIA, PAISAJE LINGÜÍSTICO

TALLERES DE PINTURA	SOCIALIZACIÓN DE DIBUJOS	TALLERISTAS
		
Niños recibiendo talleres con materiales proporcionados	Socializar dibujos para determinar los elementos de los murales	Enseñanza de técnicas sobre la pintura e identidad

SÁBADOS EN TU COLONIA	CONVOTORIA	PINTANDO LA DIVERSIDAD
		
Personas del COMVIVE recibiendo talleres de sensibilización	Carteles para convocatoria	Hojas y colores adquiridos para talleres

INSTITUTO MUNICIPAL DE LAS LENGUAS INDÍGENAS

C3A5: SÁBADOS EN TU COLONIA Y PAISAJE LINGÜÍSTICO

MURALES CON IDENTIDAD	CARTELES POR LA DIVERSIDAD	
		
Mural de códigos mixtecos	Presentación de uno de los ganadores del cartel "Medicina tradicional"	Cartel ganador

	CARTELES POR LA DIVERSIDAD	
		
Cartel ganador	Pegado de carteles en espacios públicos de las 13 agencias	Curso y plática a la niñez

[Signature]

[Signature]

C3A6: PADRÓN DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES EN LENGUAS INDÍGENAS

Directorio	Listado de hablantes de lenguas indígenas en el municipio

Reunión para acciones próximos.



[Handwritten signature]